

# Metalfre

## SÉRIE ULTIME D

ULTIME D MF 600-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 600-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S

## Instructions d'utilisation

Version: V3 / 10/2020  
Langue: Français



# 1 Table des matières

1	Table des matières .....	3
2	Introduction .....	5
3	Sécurité.....	6
3.1	Instructions de sécurité lors de l'installation .....	6
3.2	Instructions de sécurité de l'utilisateur .....	6
4	Spécifications techniques .....	7
4.1	Fiche produit .....	7
4.2	Caractéristiques du foyer.....	10
5	Principe de fonctionnement de l'Ultime D .....	11
5.1.1	Débits d'air.....	11
6	Instructions d'utilisation.....	12
6.1	Test de base du foyer.....	12
6.1.1	Allumage du feu pour la première fois .....	12
6.1.2	Contrôles à effectuer.....	12
6.2	Ouverture de la porte escamotable.....	12
6.2.1	Déplacement de la porte escamotable vers le haut et vers le bas .....	12
6.2.2	Ouverture de la porte vitrée.....	13
6.3	Vidage du bac à cendres.....	13
6.4	Régulation de l'air comburant .....	14
6.5	Réglage et fonctionnement des pare-fumée .....	14
7	Le feu.....	15
7.1	Combustible.....	15
7.2	Allumage du feu .....	15
7.3	Chauffer avec la porte escamotable fermée ou ouverte .....	16
8	Entretien.....	17
8.1	Nettoyage de la vitre .....	17
8.2	Entretien général.....	17
9	Problèmes.....	18
9.1	La vitre s'encrasse rapidement.....	18
9.2	Retour de fumée .....	18
9.3	Le feu ne réagit pas à la régulation d'air .....	18
9.4	Vitre de porte cassée .....	18
9.5	Nuisance olfactive .....	18
9.6	Que faire en cas de feu de cheminée. ....	18
10	Clause de garantie .....	19
10.1	Durée de la garantie.....	19
10.2	Exclusion .....	19
10.3	Réserve .....	19



## 2 Introduction

Nous vous remercions pour la confiance dont vous témoignez à l'égard des foyers Metalfire. Nos produits vous garantiront des années d'ambiance chaleureuse.

Lisez d'abord attentivement les présentes instructions d'utilisation avant de commencer à chauffer.

**Lors de la livraison, nous vous recommandons de bien vérifier l'état de l'appareil sur d'éventuels dommages de transport.**

La gamme Ultime D se compose des modèles suivants:

ULTIME D MF 600-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 600-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S

Ces appareils sont des foyers à bois fermés raccordés à un conduit de fumée individuel. L'évacuation des gaz de fumée se fait via ce conduit de fumée. L'arrivée d'air extérieur destiné à la combustion peut être raccordée directement à l'appareil.

Ces appareils peuvent donc fonctionner indépendamment de l'air de la pièce.

En Allemagne, un test doit être effectué pour les foyers qui fonctionnent indépendamment de l'air de la pièce et ceux-ci doivent être homologués par les instances de la construction.

**Il est essentiel que le raccordement de ce foyer au bois soit réalisé par un installateur agréé conformément aux prescriptions nationales et/ou locales.**

## 3 Sécurité

### 3.1 Instructions de sécurité lors de l'installation

Cet appareil est homologué selon la norme EN 13229-2001 et EN 13229-A2:2004

L'installation de ce foyer au bois ne peut être exécutée que par un installateur agréé selon les normes nationales et/ou locales en vigueur et les prescriptions de la construction.

L'installateur doit prendre les mesures nécessaires en matière de surchauffe des matériaux connexes d'après la réglementation nationale et locale et l'installation doit satisfaire à toutes les normes (nationales et européennes). Prenez les mesures nécessaires en utilisant des matériaux ininflammables et isolants afin de prévenir la surchauffe des matériaux inflammables à proximité du foyer. Voir le tableau 1 pour les épaisseurs d'isolation minimales.

Prenez les précautions nécessaires pour qu'il n'y ait pas de surchauffe des éléments à proximité immédiate de l'appareil (rideaux, plancher, murs, ....), en utilisant des matériaux ininflammables.

**Vérifiez le bon fonctionnement du foyer avant d'entamer la finition.**

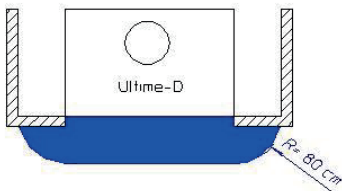
### 3.2 Instructions de sécurité de l'utilisateur

Ces foyers au bois affichent un rendement de chaleur considérable. Tout le côté extérieur du foyer devient très chaud (métal, porte en verre, cadre de finition, ...)

Veillez dès lors à ce que les jeunes enfants et personnes âgées se trouvent à une distance suffisante du foyer afin qu'ils ne puissent pas le toucher et prévoyez une protection autour du foyer si nécessaire.

Ne laissez jamais les enfants utiliser le foyer.

Veillez à éloigner les matériaux inflammables (finitions en bois, rideaux, liquides inflammables, mobilier, ...) **d'au moins 0,8 m tant au-dessus qu'autour du foyer.**



Le rayonnement calorifique par la vitre du foyer peut être considérable. C'est la raison pour laquelle une distance minimale de **80 cm doit être maintenue par rapport aux matériaux inflammables.**

Toutes les parties visibles du foyer après l'encastrement doivent être considérées comme étant une surface de chauffe active et ne doivent donc pas être touchées pendant le fonctionnement.

Ces parties constituent un risque de brûlures.

Ne pas utiliser l'appareil avec une vitre fissurée ou cassée.

En cas de défauts de la porte vitrée, la remplacer immédiatement par un distributeur Metalfire agréé.

Ce foyer est uniquement conçu comme chauffage d'appoint et non pas pour une utilisation continue.

## 4 Spécifications techniques

### 4.1 Fiche produit

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 600-50 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	13,8
Puissance thermique indirecte kW	–
Indice defficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	80,3
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 600-75 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	18,8
Puissance thermique indirecte kW	–
Indice defficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	79,6
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 800-50 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Neen
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	16,6
Puissance thermique indirecte kW	n.v.t.
Indice de efficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	80,2
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 800-75 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	21,2
Puissance thermique indirecte kW	–
Indice de efficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	80,1
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation



FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 1050-50 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	19,4
Puissance thermique indirecte kW	—
Indice de efficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	80,2
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	<b>Metalfire+ bv</b> <b>Noorwegenstraat 28</b> <b>9940 Evergem</b> <b>www.metalfire.eu</b>
Référence du modèle	<b>Ultime D MF 1050-75 WHE 1S</b>
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	23,5
Puissance thermique indirecte kW	—
Indice de efficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	80,6
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

## 4.2 Caractéristiques du foyer

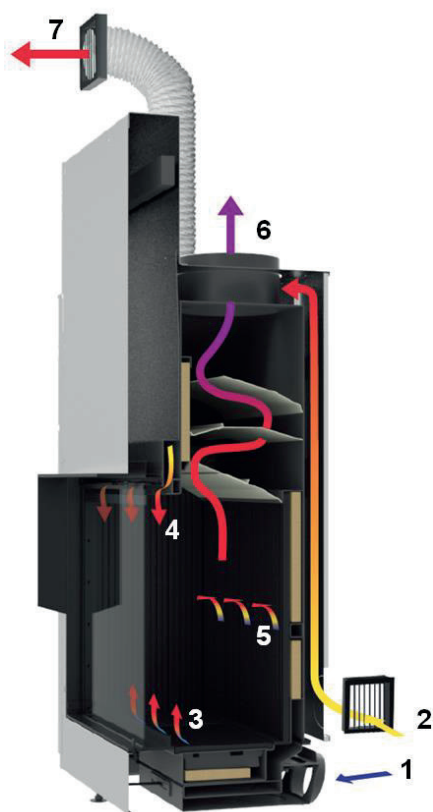
Modèle		<b>ULTIME D MF 600-50 WHE 1S</b>	<b>ULTIME D MF 600-75 WHE 1S</b>
Combustible		Bois fendu - max 15% d'humidité	Bois fendu - max 15% d'humidité
Puissance (input)	kW	17,2	23,6
Puissance nominale (output)	kW	13,8	18,8
Rendement	%	80,3	79,6
Plage d'utilisation optimale	kW	8 – 15	12 – 20
Charge de bois	kg	3,06	3,67
Consommation de bois/heure	kg/h	3,97	5,40
Température des gaz de fumée	°C	259	287
CO à 13%O <sub>2</sub>	%	0,09	0,07
Teneur en poussière à 13%O <sub>2</sub>	mg/nm <sup>3</sup>	33	20
Tirage min de la cheminée	Pa	12	12
Raccord de cheminée	mm	Ø250	Ø250
Poids avec les lamelles en fonte	kg	345	368

Modèle		<b>ULTIME D MF 800-50 WHE 1S</b>	<b>ULTIME D MF 800-75 WHE 1S</b>
Combustible		Bois fendu - max 15% d'humidité	Bois fendu - max 15% d'humidité
Puissance (input)	kW	20,7	26,5
Puissance nominale (output)	kW	16,6	21,5
Rendement	%	80,2	80,1
Plage d'utilisation optimale	kW	10 – 18	14 – 22
Charge de bois	kg	3,39	4,16
Consommation de bois/heure	kg/h	4,68	5,97
Température des gaz de fumée	°C	266	283
CO à 13%O <sub>2</sub>	%	0,07	0,08
Teneur en poussière à 13%O <sub>2</sub>	mg/nm <sup>3</sup>	32	30
Tirage min de la cheminée	Pa	12	12
Raccord de cheminée	mm	Ø250	Ø250
Poids avec les lamelles en fonte	kg	405	435

Modèle		ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S	ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S
Combustible		Bois fendu - max 15% d'humidité	Bois fendu - max 15% d'humidité
Puissance (input)	kW	24,2	29,2
Puissance nominale (output)	kW	19,4	23,5
Rendement	%	80,2	80,6
Plage d'utilisation optimale	kW	12 – 20	15 – 24
Charge de bois	kg	3,72	4,64
Consommation de bois/heure	kg/h	5,93	6,53
Température des gaz de fumée	°C	275	286
CO à 13%O <sub>2</sub>	%	0,06	0,08
Teneur en poussière à 13%O <sub>2</sub>	mg/nm <sup>3</sup>	30	40
Tirage min de la cheminée	Pa	12	12
Raccord de cheminée	mm	Ø250	Ø300
Poids avec les lamelles en fonte	kg	470	495

## 5 Principe de fonctionnement de l'Ultime D

### 5.1.1 Débits d'air



- 1 Arrivée de l'air comburant (arrière/bas)
- 2 Arrivée de l'air de la pièce/air de convection
- 3 Arrivée d'air primaire pour la combustion
- 4 Arrivée d'air secondaire combustion / rinçage du verre
- 5 Arrivée d'air tertiaire combustion
- 6 Évacuation des gaz de fumée
- 7 Sortie de l'air de convection chauffé

## 6 Instructions d'utilisation

### 6.1 Test de base du foyer

Avant d'entamer la finition de l'enceinte du foyer, un test de base du foyer doit d'abord être effectué. Nettoyez la porte vitrée à l'intérieur et à l'extérieur pour que la graisse des doigts ou d'autres saletés ne puissent pas brûler dans le verre. Ceux-ci ne pourront plus être éliminés par la suite.

Lors de la première utilisation du foyer, des vapeurs de peinture se libèrent suite au durcissement de la peinture ignifuge. Cela s'accompagne d'un développement de fumée et de nuisances olfactives. Ces vapeurs ne sont pas dangereuses. Veillez à aérer suffisamment pour évacuer le plus rapidement possible ces odeurs.

Si toutefois de la maçonnerie ou du plafonnage sont aménagés autour du foyer, ils doivent être complètement sèches avant d'allumer le foyer, sinon il y a un risque d'apparition de fissures ou d'éclats.

#### 6.1.1 Allumage du feu pour la première fois

Le « chapitre 7 » décrit les différentes étapes permettant de démarrer le feu.

Lors du premier cycle de chauffe, la porte doit rester entrouverte pour éviter que le joint entre le cadre de porte et le cadre du foyer ne colle pendant le durcissement de la peinture thermorésistante.

Laissez mourir le feu au bout d'une heure pour que le foyer puisse refroidir et la peinture puisse sécher.

De légers bruits de cliquetis peuvent survenir lors de l'échauffement et du refroidissement. Ces bruits sont parfaitement normaux et sont liés à la dilatation et à la contraction du matériau du fait des grandes différences de température.

#### 6.1.2 Contrôles à effectuer

Lors de la première chauffe, vérifiez que le tirage dans la cheminée est suffisant. Si le tirage est trop faible, des gaz de fumée peuvent refouler dans la pièce. Si vous souhaitez chauffer en laissant la porte ouverte, le retour de fumée est plus problématique et il convient de le tester suffisamment. Les pare-fumée devront éventuellement être réglés ou la configuration de la cheminée devra être adaptée.

Un trop fort tirage dans la cheminée peut entraîner un feu trop intense et difficile à contrôler.

Pour éviter cela, les pare-fumée peuvent être réglés (réduire les ouvertures).

L'utilisation de ventilateurs d'aspiration dans la pièce où est installé le foyer peut poser des problèmes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à « 6.5 Réglage des pare-fumée » et au « Chapitre 7 Le feu ».

### 6.2 Ouverture de la porte escamotable

#### 6.2.1 Déplacement de la porte escamotable vers le haut et vers le bas

Placez la poignée de porte autour de l'axe de la porte escamotable. La poignée de porte peut se placer aussi bien à gauche qu'à droite. Tirez ensuite la porte escamotable vers le haut à l'aide de la poignée. Vous devrez vaincre une certaine résistance pendant les 4 premiers cm. Pendant ce mouvement, le joint de porte se déverrouille. Le mouvement restant de la porte se déroule sans résistance.



### 6.2.2 Ouverture de la porte vitrée

Ouvrez la porte vitrée uniquement après refroidissement du foyer.

Pour pouvoir nettoyer facilement la vitre de porte, la porte peut s'ouvrir.

Veillez à ce que la porte escamotable se trouve dans la position basse (fermée).

La porte peut être déverrouillée au moyen de la poignée qui se trouve dans la centrale au-dessus du verre.

Ouvrez maintenant la porte vitrée via la poignée de porte

Pour refermer la porte vitrée, procédez dans le sens contraire.

Porte vitrée en position ouverte. La vitre est à présent facilement accessible pour le nettoyage.

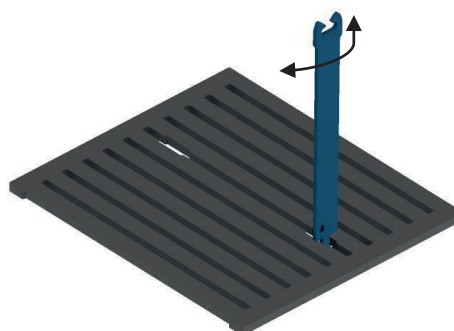
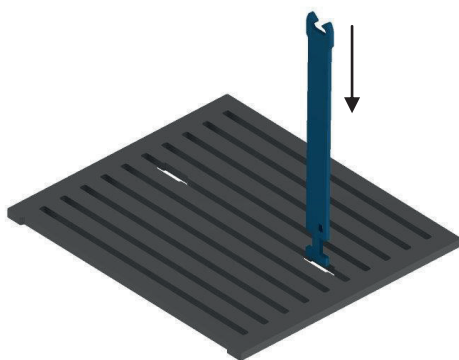
Certains produits détergents peuvent abîmer les joints du foyer; évitez donc tout contact du détergent avec les joints.

Nettoyez le verre uniquement quand le foyer a refroidi complètement.



### 6.3 Vidage du bac à cendres

Videz le bac à cendres uniquement lorsque le foyer est entièrement refroidi et qu'il ne reste plus de braises incandescentes. Amenez la porte escamotable dans la position supérieure maximale. Le bac à cendres amovible se trouve sous la grille de chauffe et doit être vidé régulièrement pour garantir l'approvisionnement en air comburant primaire. Pour nettoyer le bac à cendres, les grilles de chauffe doivent d'abord être déplacées. Placez la poignée de porte dans la rainure élargie de la grille et placez la grille contre la paroi arrière de manière à libérer le bac à cendres.



Ensuite, le bac à cendres peut être retiré pour le vider ou il est directement accessible pour le vider avec un aspirateur avec collecteur de cendres.

Attention lors de la remise en place que les ouvertures de prise d'air primaire soient orientées vers l'arrière et les côtés gauche et droit.

## 6.4 Régulation de l'air comburant

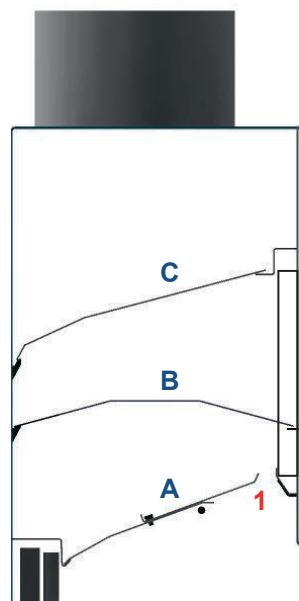
La poignée fournie permet de régler l'arrivée d'air comburant. Quand la poignée coulissante est positionnée complètement à droite, l'approvisionnement maximal en air pour la combustion est atteint. Dans cette position, l'apport d'air primaire, secondaire et tertiaire est entièrement ouvert.

Lorsque la poignée se trouve dans la position médiane (rainure poignée – triangle), l'apport d'air primaire est fermé et l'apport d'air secondaire et tertiaire est ouvert. Dans cette position, le foyer fonctionne à la puissance nominale pour un tirage de la cheminée de 12 Pascal.

Coulisser la poignée vers la gauche réduit l'arrivée d'air secondaire et tertiaire et fait chuter la puissance du foyer. Cette régulation n'influence le processus de combustion que si le foyer est utilisé avec la porte fermée.



## 6.5 Réglage et fonctionnement des pare-fumée

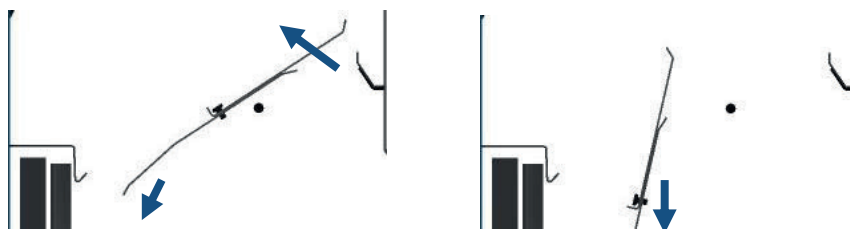


L'ouverture de passage des gaz de fumée 1 est réglable au moyen du pare-fumée réglable A. Le réglage dépend du tirage naturel de la cheminée et influence la combustion et le rendement. L'ouverture est réglée d'office à la valeur maximale.

Plus les ouvertures de passage sont grandes, plus il est facile d'évacuer les gaz de fumée. Si le réglage est correct, il ne peut y avoir aucun retour de fumée lorsque la porte est ouverte, sachant que la configuration du conduit de fumée prescrite est respectée.

Pour modifier le réglage de l'ouverture de passage, le pare-feu inférieur doit être retiré du foyer.

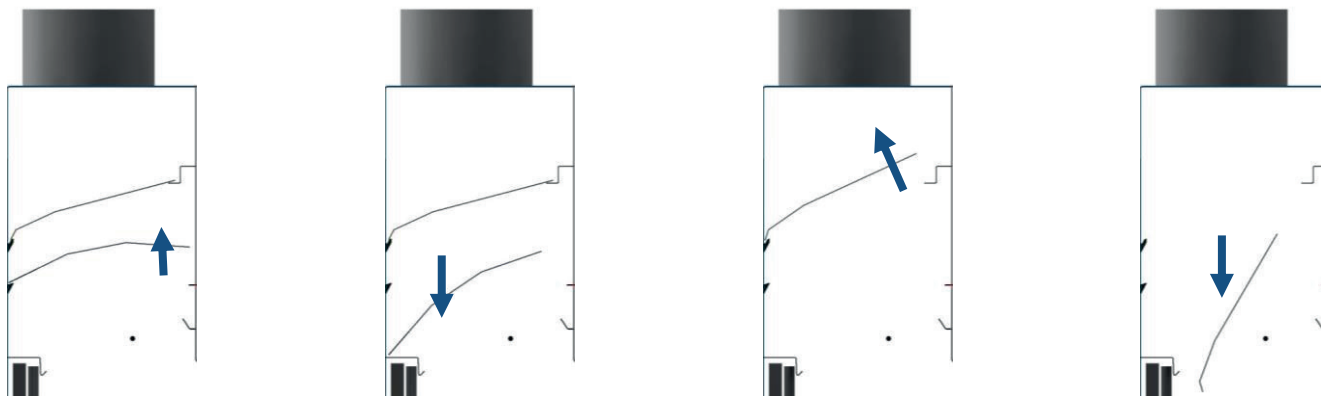
Ce pare-fumée "A" doit être retiré en le soulevant d'abord légèrement à l'arrière, puis en le poussant un peu vers l'avant et en l'enlevant ensuite par le bas.



Utilisez une clé plate M10 pour dévisser les vis et adapter le réglage via les fentes dans la partie réglable. Après le réglage, resserrez les vis et remettez le pare-fumée dans le foyer. Procédez dans l'ordre inverse du démontage.



Afin d'évacuer plus rapidement les gaz de fumée en mode feu ouvert fréquent (porte dans la position supérieure maximale), retirez le pare-fumée central et/ou supérieur du foyer.



Afin de faciliter le nettoyage de la cheminée, les pare-fumée doivent être retirés.

Le déplacement du pare-fumée supérieur se fait de la même manière que l'enlèvement du pare-fumée inférieur (soulever, pousser vers l'avant, déplacer vers le bas à l'arrière, voir en bas de la page précédente)

Remettez les pare-fumée dans la bonne position après le nettoyage.

## 7 Le feu

- Attention:
- Des ventilateurs d'aspiration qui se trouvent dans la même pièce que le foyer peuvent entraîner des problèmes.
  - Tenir compte du fonctionnement correct pour une utilisation saisonnière et en cas de mauvais tirage de la cheminée ou de conditions météo défavorables.

### 7.1 Combustible

Le foyer Ultime est conçu pour brûler du bois. Pour assurer une bonne combustion, le degré d'humidité du bois ne peut dépasser 15%. Si ce n'est pas le cas, la vitre du foyer s'encrassera rapidement, le rendement thermique du foyer sera nettement inférieur et la cheminée s'encrassera plus rapidement, ce qui augmentera le risque de feu de cheminée.

Pour obtenir ce taux d'humidité, le bois doit sécher au moins 2 à 3 ans à un endroit sec et ventilé.

Les essences de bois les plus appropriées sont le chêne, le hêtre, le charme et le bouleau.

Les bûches idéales ont une longueur de 30 cm et une circonférence maximum de 30 cm. Il est permis d'introduire au maximum 3 bûches (modèles Ultime D 600 et 800), 4 bûches (Ultime D 1050-50) et 5 bûches de ce type (Ultime D 1050-75) dans le foyer.

L'utilisation de bois résineux est fortement déconseillée en raison de la formation d'étincelles et du temps de combustion très court. L'utilisation de bois aggloméré, de stratifié, de bois traité ou de déchets à brûler est interdite en raison de l'environnement et de dommages au foyer. N'utilisez pas de white spirit, d'essence, d'huile ou d'autres accélérateurs de combustion.

### 7.2 Allumage du feu

Placez la régulation de l'air comburant complètement vers la droite.

Relevez la porte escamotable.

Vérifiez que le bac à cendres est vide.

Placez du bois d'allumage en fins morceaux au-dessus de la surface de la grille. Allumez le bois au moyen d'allume-feu.

Laissez la porte escamotable entrouverte de 5 cm environ pour lancer le feu.



Lorsque le bois d'allumage a pris suffisamment, de plus gros bûches peuvent être ajoutées. Celles-ci peuvent avoir une longueur de 30 cm et une circonférence de 15 cm. Placez ces bûches au-dessus du petit bois d'allumage.



Veillez à ce qu'aucune particule incandescente n'atteigne le joint sous peine de l'endommager. Dès que les plus grosses bûches ont généré des flammes suffisantes, la porte escamotable peut être abaissée. Un tas de braises incandescentes se formera ensuite. Répandez suffisamment le tas de braises à l'aide d'un tisonnier et rajoutez 3 nouvelles bûches. Voir le chapitre 7.1 pour la longueur et la circonférence des blocs. La régulation d'air peut à présent être amenée en position centrale pour qu'il n'y ait plus que de l'air secondaire et tertiaire pour la combustion. Trois bûches correspondent plus ou moins à la puissance nominale du foyer.



Empilages possibles pour obtenir un mélange d'air optimal.



L'appoint en bois se fera idéalement quand les flammes ont disparu et que les bûches sont passées à la phase incandescente.

Levez la porte escamotable à l'aide de la poignée. Procédez lentement de manière à éviter les débits d'air brusques dans le foyer et la pénétration de fumée dans la pièce.

Répartissez les braises à l'aide d'un tisonnier et placez de nouvelles bûches sur le lit incandescent.

Refermez la porte escamotable.

Respectez les quantités maximales de bois telles que mentionnées dans le chapitre 7.1.

Si la régulation d'air du foyer se trouve dans une position à gauche de la position centrale (apport d'air secondaire réduit), celle-ci doit d'abord être déplacée vers la droite (apport d'air primaire) avant d'ouvrir la porte et d'ajouter de nouvelles bûches. Vous minimisez ainsi le risque d'un grand apport d'air dans le foyer (risque d'explosion).

### 7.3 Chauffer avec la porte escamotable fermée ou ouverte

Le foyer Ultime peut fonctionner avec la porte escamotable fermée ou ouverte si la configuration du conduit de fumée est suffisante.

Les résultats de combustion optimaux sont obtenus avec une porte escamotable fermée. L'utilisation du foyer avec porte escamotable ouverte sera idéalement limitée à de plus courtes périodes.

Lorsque la porte escamotable est ouverte, l'air extérieur amené est dévié via le compartiment de convection pour qu'il pénètre chaud dans la pièce.



Caractéristiques avec la porte fermée:

- Combustion optimale et rendement maximal avec une faible consommation de bois.
- Chauffage respectueux de l'environnement.
- Meilleure protection contre l'incendie.
- Intensité du feu réglable via la régulation d'apport d'air comburant.
- Si l'air comburant est directement raccordé à l'air extérieur, la combustion n'est pas influencée par le niveau de pression dans la chambre. Des systèmes de ventilation, hottes, etc. n'influencent pas la combustion.

Caractéristiques en cas de porte ouverte:

- Faible rendement (autour de 20%)
- Risque d'incendie du fait de la projection d'étincelles et du feu ouvert.
- Intensité du feu non réglable, l'air entre de manière incontrôlée dans le feu.
- Grande consommation d'air de la pièce.
- Un retour de fumée dans la pièce peut se produire en cas de variations de pression dans la pièce en présence d'une hotte par exemple.
- Consommation de bois supérieure.
- Le crépitement des braises et l'odeur du feu de bois confèrent une sensation de chaleur plus agréable. Sensation de véritable feu ouvert.

Recommandations avec feu ouvert:

Ne commencez à chauffer porte du foyer ouverte qu'une fois celui-ci suffisamment chauffé afin que le tirage soit optimal et qu'il y ait un lit incandescent. Laissez toujours la porte escamotable abaissée pendant la phase d'allumage du feu.

Ne laissez jamais le feu ouvert brûler sans surveillance.

## 8 Entretien

### 8.1 Nettoyage de la vitre

Consultez la description du chapitre 6 pour ouvrir et fermer la porte.

Utilisez un nettoyant pour vitre et frottez la saleté de la vitre avec un chiffon. Veillez à ce que les joints n'entrent pas en contact avec ce produit pour éviter des dégâts.

Enlevez les taches tenaces en trempant un chiffon humidifié dans les cendres et en nettoyant ainsi la vitre.

Nettoyez toujours une seconde fois avec un chiffon humide pour éliminer les résidus de produit nettoyant.

### 8.2 Entretien général

Laissez refroidir entièrement le foyer et éliminez tous les résidus avant de commencer l'entretien.

Les composants vernis peuvent être nettoyés avec un chiffon humide non pelucheux.

N'utilisez pas de détergents corrosifs.

Le vernis du foyer peut être traité avec de la peinture ignifuge en aérosol disponible chez Metalfire.

Éliminez régulièrement les résidus de cendres qui se retrouvent dans la zone sous le bac à cendres.

Remplacez les joints endommagés. Faites-le exécuter par votre installateur agréé Metalfire.

Le conduit de fumée doit être nettoyé et inspecté au moins chaque année.

## 9 Problèmes

### 9.1 La vitre s'encrasse rapidement

- Utilisez du bois avec un degré d'humidité max. de 15%.
- Laissez la porte escamotable ouverte d'au moins 5 cm pendant l'allumage du feu.
- Lancez le feu comme indiqué.
- Vérifiez le tirage suffisant du conduit de fumée.
- Réglez le pare-fumée inférieur. S'il y a trop peu de tirage, voir le chapitre 6.5.
- Vérifiez que les joints ne sont pas endommagés et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que le conduit d'arrivée de l'air comburant est dégagé.

### 9.2 Retour de fumée

- Laisser d'abord le foyer chauffer avec la porte escamotable fermée avant de chauffer porte ouverte.
- Augmentez les ouvertures du pare-fumée inférieur.
- Vérifiez que le conduit de fumée n'est pas bouché (nid d'oiseau).
- Vérifiez l'arrivée d'air comburant.
- Dépression dans la pièce à cause du système de ventilation ou d'une hotte
- Conduit de fumée mal dimensionné (trop petit diamètre, trop courte longueur, ...)
- Utilisez du bois avec un degré d'humidité max. de 15%.

### 9.3 Le feu ne réagit pas à la régulation d'air

- Vérifiez les joints.
- Vérifiez que le verre touche le joint du bas lorsque la porte escamotable se trouve dans la position fermée.
- Vérifiez que la porte se reverrouille après le nettoyage de la vitre.
- Nettoyez le bac à cendres et la zone sous le bac à cendres.
- Vérifiez l'arrivée d'air comburant.

### 9.4 Vitre de porte cassée

- En cas de défauts de la porte vitrée, la remplacer immédiatement par un distributeur Metalfire agréé.

### 9.5 Nuisance olfactive

- Limitez la quantité de bois conformément aux prescriptions
- Lors des premiers cycles de chauffe, la peinture ignifuge durcit et cela s'accompagne d'odeurs. Veillez à assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de retour de fumée.
- Vérifiez que la température de l'air de convection reste en dessous de 100°C. Cela empêchera des odeurs suite à la combustion de poussière.

### 9.6 Que faire en cas de feu de cheminée.

Un feu de cheminée peut se déclencher quand une accumulation de suie prend feu dans la cheminée. Cela s'accompagne d'un développement de fumée intense et d'un hurlement dans le conduit de fumée.

- **Prévenez D'ABORD les pompiers.**
- N'éteignez jamais le feu à l'eau.
- Utilisez du sable ou du sel pour étouffer le feu dans le foyer.
- Fermez la porte escamotable et mettez la régulation d'air entièrement vers la gauche (fermée).
- Faites vérifier et réparer la cheminée par un spécialiste agréé.

## 10 Clause de garantie

### 10.1 Durée de la garantie

- 5 ans de garantie sur la structure générale du foyer
- 2 ans de garantie sur les lamelles en fonte et la grille de chauffe

La garantie vaut exclusivement pour les défauts de construction.

La période de garantie commence à la date mentionnée sur la facture.

La facture est la seule preuve valable de garantie.

Le remplacement de pièces sous garantie ne prolonge pas la période de garantie totale.

La garantie se limite au remplacement pur et simple des pièces qui sont considérées comme défectueuses par notre service technique, à l'exception de toute indemnisation pour cause d'impossibilité d'utiliser le foyer. Les frais de transport, de déplacement et d'installation sont à charge de l'utilisateur.

Tous les cas de garantie doivent être enregistrés par le distributeur.

### 10.2 Exclusion

Les dégâts ou défauts dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique pas en cas de mauvais entretien du foyer, en cas d'accident ou de catastrophe en raison d'une cause étrangère au foyer et en cas de réparation par une personne non habilitée.

La garantie est annulée si des modifications internes ou transformations sont apportées au foyer.

Ne tombent pas sous le coup de la garantie:

- L'utilisation de combustibles inadaptés.
- Les dégâts à la vitre et aux joints.
- Les dégâts dus au transport, au stockage et à l'installation.
- L'utilisation de pièces non d'origine Metalfire.

### 10.3 Réserve

Metalfire+ bv se réserve le droit de modifier ses appareils, brochures, installation et modes d'emploi à tout moment et sans préavis.

#### **Metalfire+ bv**

Noorwegenstraat 28

B-9940 Evergem

BELGIQUE

[www.metalfire.eu](http://www.metalfire.eu)

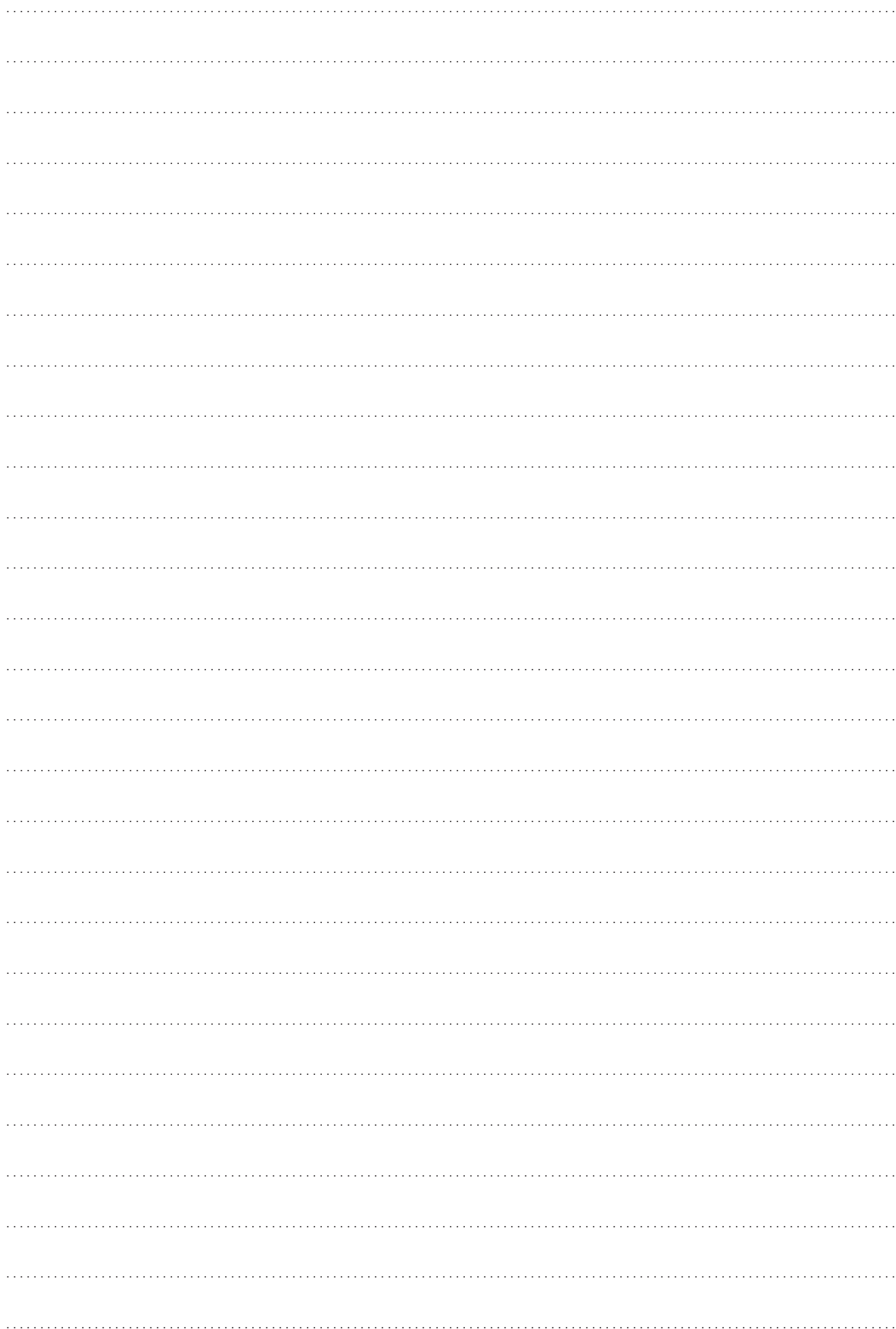
À compléter par vos soins:

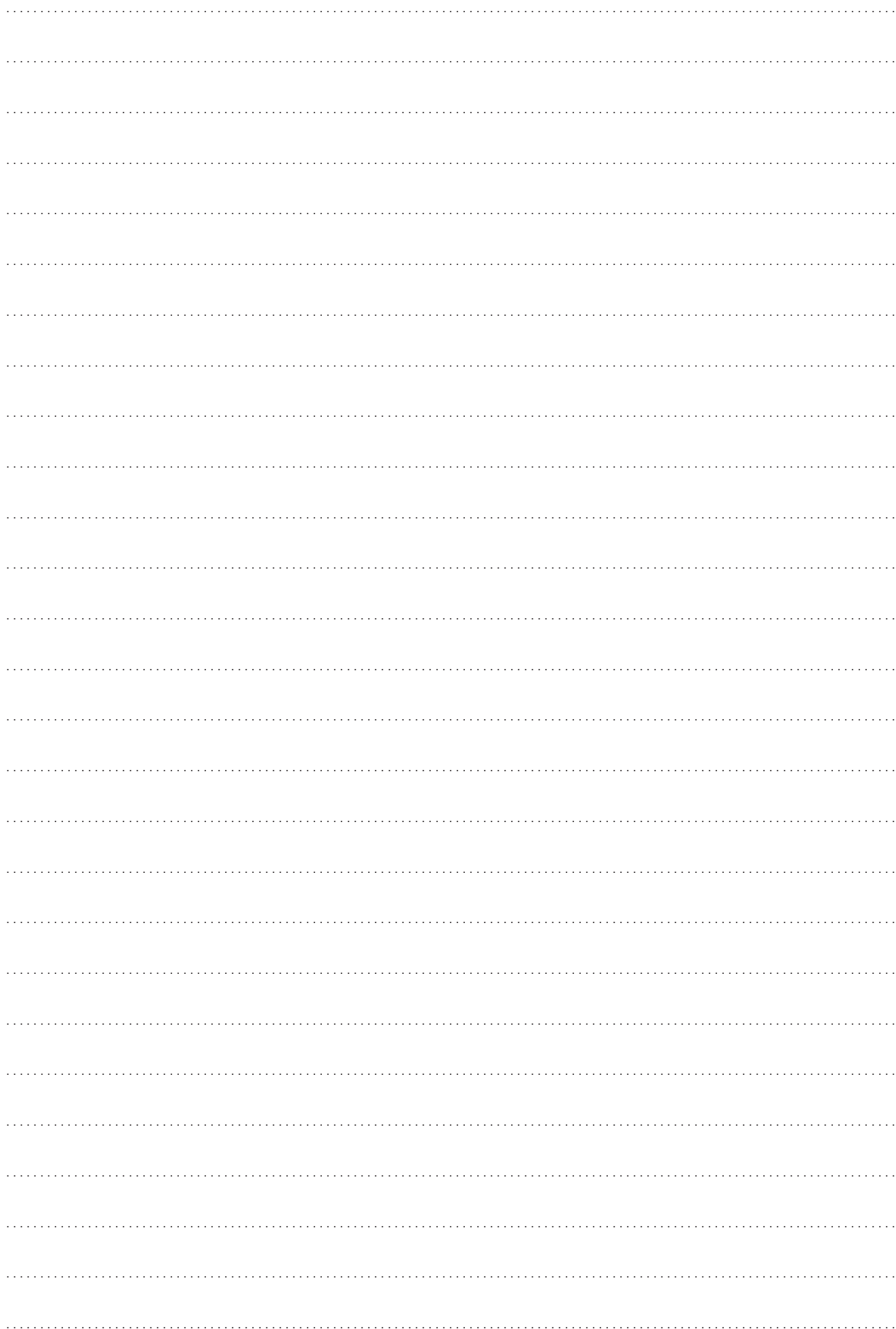
Distributeur: \_\_\_\_\_

Date d'installation: \_\_\_\_\_

Numéro de production: \_\_\_\_\_

(sur la plaquette sous le bac à cendres)





## 10 Garantiebepaling

### 10.1 Garanteduur

- 5 jaar garantie op de algemene structuur van de haard
- 2 jaar garantie op de gietijzer lamellen en stookrooster

De garantie geldt uitsluitend voor constructiefouten.

De garantieperiode vangt aan op de datum die op de factuur is vermeld.

De factuur is het enige rechtsgeldig bewijs van garantie.

Het vernieuwen of herplaatsen van onderdelen onder garantie, verlengt de totale garantieperiode niet.

De garantie beperkt zich tot het eenvoudig uitwisselen van onderdelen die door onze technische dienst als defect erkend worden met uitsluiting van elke schadebepaling wegens het niet kunnen gebruiken van de haard.

Transportkosten, verplaatsingskosten en montagekosten zijn voor rekening van de gebruiker.

Alle garantiegevallen dienen via de dealer opgenomen te worden.

### 10.2 Uitsluiting

Schade of defecten ten gevolge van het niet correct navolgen van de installatie en gebruiksvoorschriften vallen buiten de garantie.

De garantie vervalt bij slecht onderhoud van de haard, bij ongeval of ramp wegens een oorzaak vreemd aan de haard of bij herstelling door een niet aangewezen persoon.

De garantie vervalt bij het aanbrengen van interne wijzigingen of verbouwing van de haard.

Vallen niet onder de garantiebepaling:

- Het gebruik van ongeschikte brandstoffen.
- Schade aan glas en dichtingen.
- Schade ten gevolge van transport, opslag en installatie.
- Gebruik van niet originele Metafire onderdelen.

### 10.3 Voorbehoud

Metafire+ bv behoudt zich het recht om zijn toestellen, brochures, installatie en gebruikershandleidingen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

**Metafire+ bv**

Noorwegstraat 28

B-9940 Evergem

BELGIË

www.metafire.eu

Door u in te vullen:

Dealer: _____
Installatiedatum: _____
Productienummer: _____ (op het plaatje onder de aslade)

## 9 Storingen

### 9.1 Glas wordt snel vuil

- Gebruik hout met een max. vochtigheidsgraad van 15%.
- Laat tijdens de aanmaak van het vuur de liftdeur een 5 cm open staan.
- Stook het vuur zoals voorgeschreven.
- Controleer het rookkanaal op voldoende trek.
- Regel de onderste rookafrempelaar bij. Indien te weinig trek is. (zie hoofdstuk 6.5)
- Controleer de afdichtingen op beschadiging en vervang waar nodig.
- Controleer of het verbrandingslucht toevoerkanaal vrij is.

### 9.2 Rookterugslag

- Laat de haard eerst voldoende opwarmen met gesloten liftdeur alvorens open te stoken.
- Vergroot de openingen van de onderste rookafrempelaar.
- Controleer het rookkanaal op verstoppingen. (vogelnest)
- Controleer de verbrandingslucht aanvoer.
- Onderdruk in de kamer ten gevolge van het ventilatiesysteem of een dampkap
- Verkeerd gedimensioneerd rookkanaal. (te kleine diameter, te korte lengte..)
- Gebruik hout met een max. vochtigheidsgraad van 15%.

### 9.3 Vuur reageert niet op de luchtregeling

- Controleer de afdichtingen.
- Controleer dat het glas contact maakt met de afdichting onderaan wanneer de liftdeur in de gesloten positie staat.
- Controleer dat de deur na het reinigen van het glas terug vergrendeld is.
- Reinig de aslade en de zone onder de aslade.
- Controleer de verbrandingslucht aanvoer.

### 9.4 Gebroken deurglas

- Bij defecten aan het deurglas, dit onmiddellijk laten vervangen door een erkend Metafire dealer.

### 9.5 Geurhinder

- Beperk de hoeveelheid hout zoals voorgeschreven
- Tijdens de eerste stookbeurten hard de hittebestendige verf uit en dit gaat gepaard met reukhinder. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Controleer of er geen rookterugslag is.
- Controleer of de temperatuur van de convectielucht beneden de 100°C blijft. Dit voorkomt reukhinder ten gevolge van stofverbranding.

### 9.6 Wat doen bij schoorsteenbrand.

Schoorsteenbrand kan ontstaan wanneer opgehoopt roet in de schoorsteen vuur vat. Dit gaat gepaard met een sterke rookontwikkeling en een loeiend geluid in het rookkanaal.

#### Waarschuwing EERST de brandweer.

- Blus het vuur nooit met water.
- Gebruik zand of zout om het vuur in de haard te doven.
- Sluit de liftdeur en zet de luchtregeling volledig naar links. (dicht)
- Laat de schoorsteen nakijken en herstellen door een erkend specialist.

## 8 Onderhoud

### 8.1 Reiniging van het glas

Raadpleeg de beschrijving in hoofdstuk 6 om de deur te openen en te sluiten. Gebruik een ruitenreiniger product en veeg met een doek de vervuiling van het glas. Zorg ervoor dat de afdichtingen niet in contact komen met dit product om beschadiging te voorkomen. Hardnekkige vervuiling is te verwijderen door een vochtige doek in de as te dippen en hiermee het glas te reinigen. Reinig steeds na met een vochtige doek om de restanten van het reinigingsmiddel te verwijderen.

### 8.2 Algemeen onderhoud

Laat de haard volledig afkoelen en verwijder alle resten alvorens het onderhoud te starten. De gelakte onderdelen kunnen gereinigd worden met een vochtige niet pluizende doek. Gebruik geen bijtende detergente. Het lakwerk van de haard kan bijgewerkt worden met hittebestendige verf in een spuitbus die verkrijgbaar is bij Metalfire. Verwijder regelmatig de asresten die in de zone onder de aslade terecht zijn gekomen. Beschadigde afdichtingen moeten vervangen worden. Laat dit uitvoeren door uw erkend Metalfire installateur. Het rookkanaal moet minstens jaarlijks gereinigd en geïnspecteerd worden.

Aanbevelingen bij open stoken:  
Begin pas met het open stoken van de haard nadat deze reeds voldoende opgewarmd is zodat de trek optimaal is en er een gloedbed gevormd is. Werk steeds met de liftdeur naar beneden tijdens de aanmaakfase van het vuur. Laat het open vuur nooit branden zonder toezicht.

- Kenmerken bij geopende deur:
  - Laag rendement. (rond de 20%)
  - Risco op brandgevaar door wegsplattend vonken en het open vuur.
  - Intensiteit van het vuur niet regelbaar, lucht komt ongecontroleerd bij het vuur.
  - Groot luchtverbruik uit de kamer.
  - Rookterugslag in de kamer kan ontstaan t.g.v. drukschommelingen in de kamer door bijvoorbeeld een dampkap.
  - Groter houtverbruik.
  - Knetterende kooltjes en de geur van het houtvuur geven een aangename gevoel van warmte. Gevoel van een echte open haard.
- Kenmerken bij gesloten deur:
  - Optimale verbranding en maximaal rendement bij lager houtverbruik.
  - Milieuvriendelijker verwarming.
  - Brandveiliger.
  - Intensiteit van het vuur regelbaar via de verbrandingslucht toevoer regeling.
  - Indien de verbrandingslucht rechtstreeks aangesloten is op de buitenlucht, wordt de verbranding niet beïnvloed door het drukniveau in de kamer. Ventilatiesystemen, dampkappen enz.. beïnvloeden de verbranding niet.



### 7.3 Stoken met gesloten of open liftdeur

De Ultime D kan met gesloten of geopende liftdeur werken indien de rookkanaal configuratie toereikend is. De optimale verbrandingsresultaten worden bekomen met gesloten liftdeur. Het gebruik van de haard met geopende liftdeur wordt best beperkt tot kortere periodes. Bij geopende liftdeur wordt de aangevoerde buitenlucht omgeleid via de convectiemantel zodat hij verwarmd de kamer in komt.

Indien de luchtregeling van de haard in een positie staat links van de middenpositie (gereduceerde secundaire luchttoevoer), dan moet deze eerst naar rechts (primaire luchttoevoer) geregeld worden alvorens de deur te openen en nieuw hout bij te vullen. Alzo wordt het risico dat ontstaat door een grote toevoer van lucht in de haard geminimaliseerd. (explosiegevaar)

Respecteer de maximale hoeveelheden hout zoals vermeld in hoofdstuk 7.1.

Sluit de liftdeur opnieuw.

Verdeel de gloed via een pook en plaats nieuwe houtblokken bovenop het gloedbed.

In de haard en de rook niet in de kamer komt.

Bijvullen van het hout gebeurt best nadat de vlammen weg zijn en de blokken in een gloeifase overgegaan zijn. Verplaats de liftdeur via de hendel naar boven. Doe dit langzaam zodat er geen te bruuske luchtstromen ontstaan



Mogelijke stapelwijzen om een optimale luchtmening te verkrijgen.

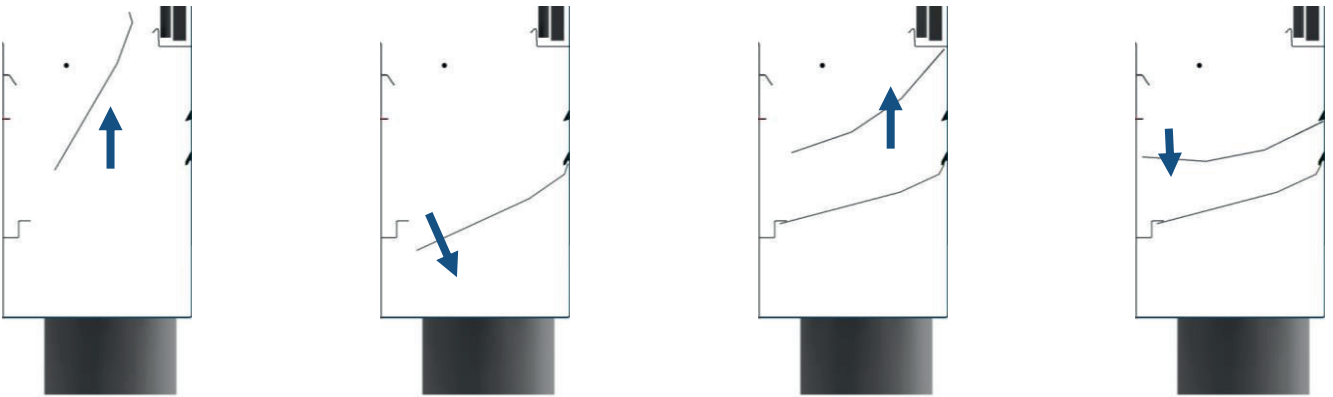


Zorg ervoor dat geen gloeiende deeltjes op de afdichting terecht komen omwille van beschadiging. Eens de grotere blokken voldoende vuur gevat hebben kan de liftdeur volledig naar beneden geplaatst worden. Er zal nu een gloedbed gevormd worden. Haal het gloedbed met een pook voldoende uit elkaar en voeg dan 3 nieuwe blokken toe. Voor lengte en omvang van de blokken zie hoofdstuk 7.1. De luchtregeling mag nu naar de middenpositie gebracht worden zodat er enkel secundaire en tertiaire luchttoevoer is voor de verbranding. Een drietal van deze blokken stemt overeen met het nominale vermogen van de haard.



Eens het aanmaakhout voldoende vuur heeft kunnen grotere blokken toegevoegd worden. Deze mogen een lengte van 30cm hebben en een omvang van 15 cm. Plaats deze blokken bovenop het kleine aanmaakhout.

Om de rookgassen vlotter te evacueren bij frequent gestoken (deur in bovenste positie) wordt de middelste en/of de bovenste rookafrempelaar verwijderd uit de haard.



Om het reinigen van de schouw te vergemakkelijken moeten de platen verwijderd worden. Het verplaatsen van de bovenste rookafrempelaar gebeurt op een identieke manier als het verwijderen van de onderste rookafrempelaar. (naar boven lichten, naar voor schuiven, achteraan naar beneden verplaatsen, zie onderaan vorige pagina)

Plaats na het reinigen de rookafrempelaten terug in de juiste positie.

## 7 Het vuur

- Opgelet:
- Afzuigventilatoren die zich in dezelfde kamer of ruimte bevinden als de haard kunnen leiden tot problemen.
  - Correcte werking in acht nemen voor seizoensgebonden gebruik en voor ongunstige schoorsteentrek of weersomstandigheden.

### 7.1 Brandstof

De Ultieme is geschikt voor het branden van hout. Om een goede verbranding te bekomen mag de vochtigheidsgraad van het hout maximaal 15% bedragen. Indien dit niet het geval is zal de haard snel vervuilen, zal de warmteafgifte van de haard beduidend lager liggen en zal de schoorsteen sneller vervuilen wat het risico op schouwbrand verhoogd. Om deze vochtigheidsgraad te bekomen moet het hout minimum een 2 a 3 jaar op een droge en geventileerde plaats gedroogd worden. De meest geschikte houtsoorten zijn eik, beuk, haagbeuk en berk. De ideale houtblokken hebben een lengte van 30 cm en een omtrek van maximaal 30cm. Er mogen maximaal 3degeijike blokken (Ultieme 600 en 800 modellen), 4 dergeijike blokken (Ultieme 1050-50) en 5 dergeijike blokken (Ultieme 1050-75) in de haard geplaatst worden. Het gebruik van harshoudende houtsoorten wordt sterk afgeraden omwille van de vonkvorming en de korte brandtijd. Het gebruik van spaanplaat, laminaat, behandeld hout of brandbaar afval is verboden omwille van het milieu en de schade aan de haard. Gebruik geen spiritus, benzine, olie of andere brandversnellers.

### 7.2 Aankaken vuur

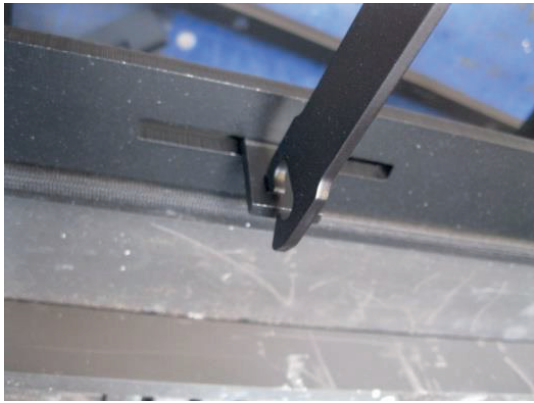
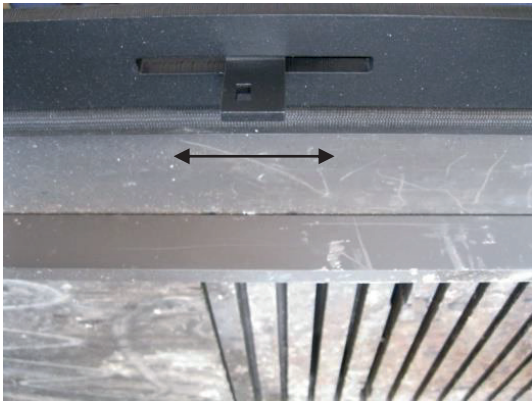
De regeling van de verbrandingslucht volledig naar rechts plaatsen.  
Plaats de liftdeur naar boven.  
Controleer of de aslade leeg is.

Plaats fijn gespleten aanmaakhout boven het roosteroppervlak. Steek het hout aan via aanmaakblokken.  
Plaats de liftdeur op een kier van een 5 tal cm om het vuur extra aan te wakkeren.



## 6.4 Regeling van de verbrandingslucht

Via de bijgeleverde hendel kan de verbrandingslucht toevoer ingesteld worden. Wanneer de verschuifbare hendel volledig rechts staat heeft men de maximale luchttoevoer voor de verbranding. In deze positie is de primaire, secundaire en tertiaire luchttoevoer volledig geopend. Als de hendel in de middenpositie staat (gleuflje hendel – driehoekje) is de primaire luchttoevoer afgesloten en blijft de secundaire en tertiaire luchttoevoer geopend. In deze positie brand de haard op nominaal vermogen bij een trek in de schouw van 12 pascal. De hendel verder naar links schuiven reduceert de secundaire en tertiaire luchttoevoer en doet het vermogen van de haard dalen. Deze regeling heeft enkel invloed op het verbrandingsproces indien de haard gebruikt wordt met gesloten deur.



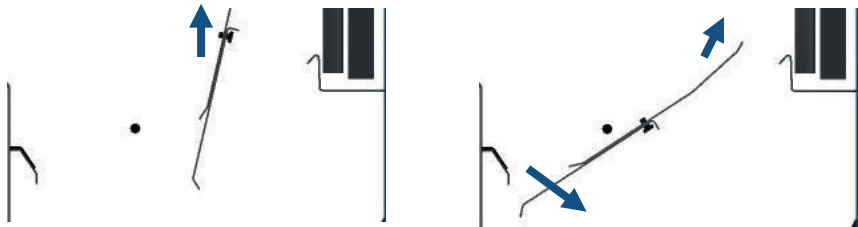
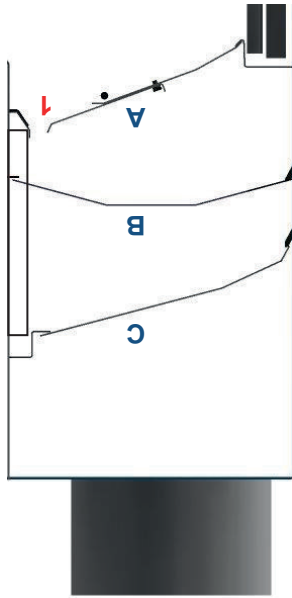
## 6.5 Instelling en werking rookafremplaten

De rookgas doorlaatopening 1 is instelbaar d.m.v. de regelbare rookafremplaat A. De instelling hangt af van de natuurlijke trek van de schoorsteen en heeft invloed op de verbranding en het rendement. De opening is standaard op maximale waarde ingesteld.

Hoe groter de doorlaatopeningen, hoe gemakkelijker de rookgassen geëvacueerd worden. Bij een correcte instelling mag er geen rookterugslag zijn bij geopende deur ervan uitgaande dat de voorgeschreven rookkanaal configuratie nageloeft wordt.

Om de instelling van de doorlaatopening te wijzigen moet de onderste rookafremplaat verwijderd worden uit de haard.

Deze rookafremplaat "A" is te verwijderen door ze achteraan eerst op te lichten, dan een weinig naar voor te schuiven en ze achteraan naar beneden toe te verwijderen.



Met behulp van een steeksleutel maat 10 kunnen de schroeven losgedraaid worden en kan de instelling via de gleuven in het regelbare deel aangepast worden. Na het instellen de schroeven terug aandraaien en de rookafremplaat terugplaatsen in de haard. Gebruik hier toe de omgekeerde volgorde als bij het demonteren.

## 6.2.2 Deurglas opscharnieren

Open het deurglas enkel na afkoeling van de haard.

Om het deurglas eenvoudig te kunnen reinigen kan de deur opscharnieren.

Zorg ervoor dat de liftdeur in de neerwaartse positie staat. (gesloten is)

Via de hendel die zich in de centraal boven het glas bevindt, kan de deur ontgrendeld worden.

Scharnier het deurglas nu open via de deurhendel

Om het deurglas opnieuw te sluiten ga je omgekeerd tewerk.

Deurglas in geopende positie. Het glas is nu eenvoudig bereikbaar om te reinigen.

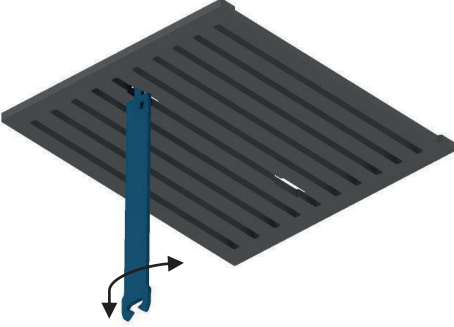
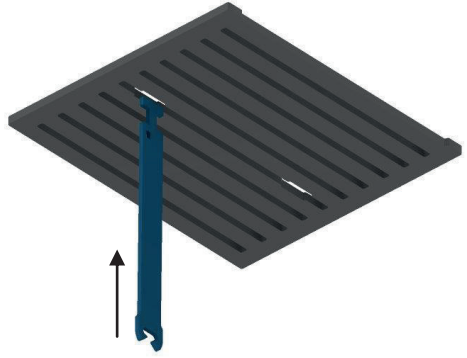
Sommige reinigingsproducten kunnen de afdichtingen van de haard beschadigen, voorkom dus contact van het reinigingsmiddel met de afdichtingen.

Reinig het glas enkel nadat de haard volledig afgekoeld is.



## 6.3 Ledigen van de aslade

Ledig de aslade enkel bij een volledig afgekoelde haard waar geen gloeiende of brandende restanten in aanwezig zijn. Breng de liftdeur in de bovenste positie. De wegneembare aslade bevindt zich onder de stookrooster en dient regelmatig geleidigd te worden om de toevoer van primaire verbrandingslucht te garanderen. Om de aslade te reinigen moeten eerst de stookroosters verplaatst worden. Plaats de deurhendel in de verbrede groef van het rooster en plaats de rooster tegen de achterwand zodat de aslade vrij komt.



Daarna is de aslade verwijderbaar om ze te ledigen of is ze rechtstreeks bereikbaar om ze via een stofzuiger met as opvangbak te ledigen.  
Let op bij het terugplaatsen dat de primaire luchttoevoeropeningen naar de achterzijde en de linkse en rechtse zijkant georiënteerd zijn.



## 6 Bedieningsvoorschriften

### 6.1 Basistest haard

Alvorens de afwerking van de ombouw van de haard aangevat wordt, moet eerst een basistest van de haard gebeuren. Reinig het deurglas in- en uitwendig zodat geen vet van vingers of andere verontreiniging kan inbranden in het glas. Deze zijn achteraf niet meer verwijderbaar.

Bij de eerste maal opwarmen van de haard komen er verfdampen vrij ten gevolge van het uitharden van de hittebestendige verf. Dit gaat gepaard met rookontwikkeling en reukhinder. Deze dampen zijn ongeveer 12 uur voor voldoende verluchting om deze geur zo snel mogelijk af te voeren.

Indien er toch reeds metselwerk of pleisterwerk rond de haard geplaatst is moeten deze volledig gedroogd zijn alvorens de haard aan te steken, anders bestaat het risico op het ontstaan van scheuren of barsten.

#### 6.1.1 Eerste aanmaak van het vuur

In "Hoofdstuk 7" staan de verschillende stappen beschreven om het vuur aan te maken.

Aanvullend tijdens de eerste stookbeurt moet de deur op een kier blijven om te voorkomen dat de afdichting tussen deurframe en haardframe zich vastkleeft tijdens het uitharden van de hittebestendige verf.

Laat het vuur na een uurje uitdoven zodat de haard kan afkoelen en de verf uitgebakken is.

Er kunnen bij het opwarmen en afkoelen lichte tikgeluiden ontstaan. Deze geluiden zijn volkomen normaal en ontstaan door de uitzetting en inkrimping van het materiaal door de grote temperatuurverschillen.

#### 6.1.2 Uit te voeren controles

Controleer tijdens de eerste stook dat de trek in de schoorsteen voldoende is. Indien de trek te laag is kunnen er rookgassen terugslaan in de kamer. Wanneer men met geopende deur wil stoken is rookterugslag kritischer en moet dit voldoende getest worden. Eventueel moeten de rookafremplaten bijgesteld worden of moet de schoorsteenconfiguratie aangepast worden.

Een te sterke trek in de schouw kan leiden tot een te hevig en moeilijk te controleren vuur.

Om dit te verhelpen kunnen de rookafremplaten bijgesteld worden (openingen verkleinen).

Het gebruik van afzuigventilatoren in de ruimte waar de haard geïnstalleerd is kan problemen veroorzaken.

Voor aanvullende informatie "6.5 Instellen van de rookremplaten" & "Hoofdstuk 7 Het vuur".

### 6.2 Openen van de liftdeur

#### 6.2.1 Liftdeur op- en neerwaarts bewegen

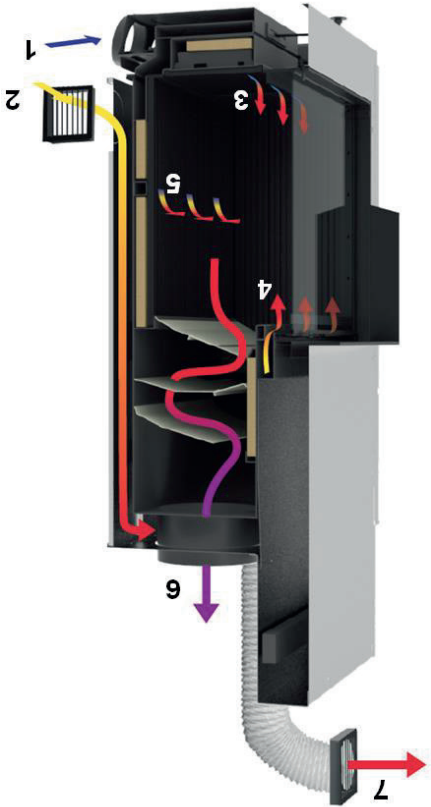
Plaats de deurhendel rond het asje van de liftdeur. Dit kan zowel links als rechts gebeuren. Trek vervolgens via de deurhendel de liftdeur naar boven. Tijdens de eerste 4 cm voelt men een grotere weerstand. Tijdens deze beweging wordt de deurafdichting ontgrendeld. De verdere beweging van de deur gaat zeer vlot.



Model	ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S	ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S
Brandstof	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%
Vermogen (input)	24,2	29,2
Nominaal vermogen (output)	19,4	23,5
Rendement	80,2	80,6
Optimaal benuttingsbereik	12 – 20	15 – 24
Houtlading per stook	3,72	4,64
Houtverbruik/uur	5,93	6,53
Rookgas temperatuur	275	286
CO bij 13%O <sub>2</sub>	0,06	0,08
Stofgehalte bij 13%O <sub>2</sub>	30	40
Min schoorsteentrek	12	12
Schoorsteenaansluiting	Ø250	Ø300
Gewicht incl. gietijzer lamellen	470	495

## 5 Weringsprincipe van de Ultime

### 5.1.1 Luchstroom



- 1 Aanvoer verbrandingslucht (achteraan/onderaan)
- 2 Aanvoer kamerlucht/convectielucht
- 3 Primaire luchttoevoer voor de verbranding
- 4 Secundaire luchttoevoer verbranding / spoeling glas
- 5 Tertiaire luchttoevoer verbranding
- 6 Afvoer rookgassen
- 7 Uitstoot verwarmde convectielucht

#### 4.2 Karakteristieken haard

Model	ULTIME D MF 600-50 WHE 1S	ULTIME D MF 600-75 WHE 1S
Brandstof	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%
Vermogen (input)	KW	17,2
Nominaal vermogen (output)	KW	13,8
Rendement	%	80,3
Optimaal benuttingsbereik	KW	8 – 15
Houtlading per stook	kg	3,06
Houtverbruik/uur	kg/u	3,97
Rookgastemperatuur	°C	259
CO bij 13%O <sub>2</sub>	%	0,09
Stofgehalte bij 13%O <sub>2</sub>	mg/nm <sup>3</sup>	33
Min schoorsteentrek	Pa	12
Schoorsteenaansluiting	mm	Ø250
Gewicht incl. gietijzer lamellen	kg	345
368		

Model	ULTIME D MF 800-50 WHE 1S	ULTIME D MF 800-75 WHE 1S
Brandstof	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%
Vermogen (input)	KW	20,7
Nominaal vermogen (output)	KW	16,6
Rendement	%	80,2
Optimaal benuttingsbereik	KW	10 – 18
Houtlading per stook	kg	3,39
Houtverbruik/uur	kg/u	4,68
Rookgastemperatuur	°C	266
CO bij 13%O <sub>2</sub>	%	0,07
Stofgehalte bij 13%O <sub>2</sub>	mg/nm <sup>3</sup>	32
Min schoorsteentrek	Pa	12
Schoorsteenaansluiting	mm	Ø250
Gewicht incl. gietijzer lamellen	kg	405
435		

PRODUCTKAART	
Conform GEDEEGDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	
Metafire+ bv 9940 Evergem Noorwegenstraat 28 www.metafire.eu	Ultime D MF 1050-50 WHE 1S
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Nee
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	19,4
Indirecte warmteafgifte	n.v.t.
Energie-efficiëntie-index	107
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	80,2
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

PRODUCTKAART	
Conform GEDEEGDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	
Metafire+ bv 9940 Evergem Noorwegenstraat 28 www.metafire.eu	Ultime D MF 1050-75 WHE 1S
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Nee
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	23,5
Indirecte warmteafgifte	n.v.t.
Energie-efficiëntie-index	107
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	80,6
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding



PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	
Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu	Ultime D MF 800-50 WHE 1S
Typeaanduiding	Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW
Indirecte warmteafgifte	kW
Energie-efficiëntie-index	%
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	%
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	
Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu	Ultime D MF 800-75 WHE 1S
Typeaanduiding	Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW
Indirecte warmteafgifte	kW
Energie-efficiëntie-index	%
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	%
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

4 Technische specificaties

4.1 Productkaart

PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	Ultime D MF 600-50 WHE 1S
	Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu
Typeaanduiding	Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW
Indirecte warmteafgifte	kW
Energie-efficiëntie-index	%
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	%
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	Ultime D MF 600-75 WHE 1S
	Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu
Typeaanduiding	Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW
Indirecte warmteafgifte	kW
Energie-efficiëntie-index	%
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	%
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

## 3 Veiligheid

### 3.1 Veiligheidsinstructies bij installatie

Dit toestel is gekeurd volgens de norm EN 13229-2:2001 en EN 13229-A2:2004

De installatie van deze houthaard mag enkel gebeuren door een erkend installateur volgens de nationale en/of lokaal geldende normen en bouwvoorschriften.

De installateur dient de nodige maatregelen te treffen inzake oververhitting van nevenliggende materialen volgens de nationale en plaatselijk reglementeringen en de installatie moet voldoen aan alle (nationale en Europese) normen. Tref de nodige maatregelen door gebruik van onbrandbare en isolerende materialen om oververhitting van brandbare materialen in de nabijheid van de haard te voorkomen. Zie tabel 1 voor de minimale isolatiediktes.

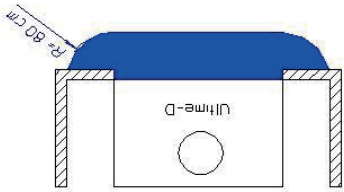
Tref de nodige voorzorgen opdat er geen oververhitting van elementen in de onmiddellijke nabijheid van het toestel kan optreden, (gordijnen, vloer, muren..), door gebruik te maken van onbrandbaar materiaal.

### Controleer de haard op een correcte werking alvorens de afwerking aan te vatten.

### 3.2 Veiligheidsinstructies gebruiker

Deze houthaarden hebben een behoorlijke warmteafgifte. De volledige buitenzijde van de haard wordt zeer warm. (metaalwerk, deurglas, afwerkingskader..) Zorg er daarom voor dat jonge kinderen en ouders op een voldoende afstand van de haard blijven zodat ze er niet mee in contact kunnen komen en voorzie indien nodig een afscherming rond de haard. Laat kinderen nooit de haard bedienen. Zorg ervoor dat brandbare materialen ( afwerkingen in hout, gordijnen, brandbare vloestoffen, meubels, ) zowel boven als rondom de haard **minimum 0,8 m** van de haard verwijderd zijn.

De warmtestraling via de ruit van de haard kan aanzienlijk zijn. Daarom moet een minimumafstand van **80 cm** aangehouden worden naar brandbaar materiaal.



Alle zichtbare delen van de haard na het inbouwen moeten beschouwd worden als zijnde een actief verwarmingsoppervlak en mogen tijdens de werking dus niet worden aangeraakt. Deze delen vormen een risico op brandwonden.

Het toestel niet gebruiken met gescheurd of gebroken deurglas. Bij defecten aan het deurglas, dit onmiddellijk laten vervangen door een erkend Metafire dealer. Deze haard is enkel bedoeld als bijverwarming, dus niet voor continu gebruik.

## 2 Inleiding

Wij danken voor uw vertrouwen in de door U aangekochte haard van Metalfire. Onze producten staan garant voor een jarenlange steerverwarming.

Lees eerst aandachtig deze gebruiksvoorschriften alvorens te starten met branden.

**Wij adviseren u om bij aflevering het toestel op eventuele transportschade te controleren.**

De Ultime D lijn bestaat uit volgende modellen:

- ULTIME D MF 600-50 WHE 1S
- ULTIME D MF 600-75 WHE 1S
- ULTIME D MF 800-50 WHE 1S
- ULTIME D MF 800-75 WHE 1S
- ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S
- ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S

Deze toestellen zijn gesloten houthaarden die aangesloten worden op een individueel rookkanaal. Afvoer van de rookgassen gebeurt via dit rookkanaal. De aanvoer van buitenlucht voor de verbranding kan rechtstreeks op het toestel aangesloten worden.  
Deze toestellen kunnen dus kameralucht onafhankelijk werken .  
In Duitsland moet een test uitgevoerd worden voor haarden die kameralucht onafhankelijk werken, en deze moeten goedgekeurd worden door de bouwinstanties.

**Van groot belang is dat de aansluiting van deze houthaard uitsluitend mag geschieden door een erkend installateur volgens de nationale en/of lokale voorschriften.**



# Inhoud

1	Inhoud.....	3
2	Inleiding.....	5
3	Veiligheid.....	6
3.1	Veiligheidsinstructies bij installatie.....	6
3.2	Veiligheidsinstructies gebruiker.....	6
4	Technische specificaties.....	7
4.1	Productkaart.....	7
4.2	Karakteristieken haard.....	10
5	Werkingssprincipe van de Ulltime.....	11
5.1.1	Luchtstromen.....	11
6	Bedieningsvoorschriften.....	12
6.1	Basistest haard.....	12
6.1.1	Eerste aanmaak van het vuur.....	12
6.1.2	Uit te voeren controles.....	12
6.2	Openen van de liftdeur.....	12
6.2.1	Liftdeur op- en neerwaarts bewegen.....	12
6.2.2	Deurglas openschakelen.....	13
6.3	Ledigen van de aslade.....	13
6.4	Regeling van de verbrandingslucht.....	14
6.5	Instelling en werking rookafrempelaten.....	14
7	Het vuur.....	15
7.1	Brandstof.....	15
7.2	Aanmaken vuur.....	15
7.3	Stoken met gesloten of open liftdeur.....	16
8	Onderhoud.....	17
8.1	Reiniging van het glas.....	17
8.2	Algemeen onderhoud.....	17
9	Storingen.....	18
9.1	Glas wordt snel vuil.....	18
9.2	Rookterugslag.....	18
9.3	Vuur reageert niet op de luchtregeling.....	18
9.4	Gebroken deurglas.....	18
9.5	Geurhinder.....	18
9.6	Wat doen bij schoorsteenbrand.....	18
10	Garantiebepaling.....	19
10.1	Garantieduur.....	19
10.2	Uitsluiting.....	19
10.3	Voorbehoud.....	19



# Gebbruiksvoorschriften

ULTIME D MF 600-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 600-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 800-75 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-50 WHE 1S  
ULTIME D MF 1050-75 WHE 1S

## ULTIME D REEKS

A large, stylized, handwritten-style signature or logo, possibly reading 'Mesthof', is positioned at the bottom of the page.